



文一編輯部

タロロ族のMgay Bari (感謝祭)
Mgay Bari, a Seasonal Ritual of Truku

10月15日 ▼ 太魯閣族的Mgay Bari (感恩祭)

傳說 太魯閣族以中央山脈的白石山腰上一顆大石柱為發詳地，後來遷移至現在的南投縣仁愛鄉合作村，族人稱此地為Truku Truwan。因人口增加，後來分為Truku、Toda、Tgdaya三個社群。在300-400年前，因人口增加，耕地及獵區分配不足，族人陸續翻越中央山脈，其中遷徙最多的是Truku這群人，他們翻過山頭來到花蓮縣秀林鄉的山區居住，人口繁衍愈來愈多，經過多年的爭取，在2004年1月14日被政府認定為太魯閣族。

崇敬祖靈的歲時祭儀

在太魯閣族的傳統信仰中，人的一切行為都受到Utux（靈）的約束，其中Utux Rudan（祖靈）最為重要。相信祖靈，會有神奇的力量與巨大的權力，遵守Gaya，祖靈會保佑族人諸事順利平安，如果行為不當、違逆祖訓，祖靈就會降禍。太魯閣族對祖靈是百般地敬畏及順從，祖靈處處存在族人的生活，也是凝聚族人向心力的重要力量。

太魯閣族的傳統祭典有「祖靈祭」、「播種祭」、「收割祭」、「狩獵祭」等儀式，最重要的祭典就是祖靈祭，分成長老訓示、口述歷史和呼喚祖靈三大部分。舉辦時間是在7月，小米收割後的重要季節，由頭目或長老議訂時間，當日天未亮時，全社男子要抵達祭場，每人手持插有小米糕、豬肉的竹棒，做為奉獻祖靈的祭品。先由頭目長老訓話，接著帶領族中男子前往祭祀地，族人手持火把，帶著祭品，沿途呼喊自己祖先的名字，邀請祖靈共襄盛舉。祭典完畢，即須當場食用完祭品，且沿途返家時須越過火堆，表示與祖靈分離。

受到日本人統治與基督教的影響，傳統祭典儀式逐漸式微，出現斷層的現象。為了



1999年太魯閣建設協會假花蓮縣萬榮鄉萬榮村舉辦的「祖靈祭」，是當代Truku「民族」建構的「第一次」祭典。

(圖片提供：鄭光博)

傳統文化的延續，近年來才慢慢恢復一些傳統祭儀。由於基督教對太魯閣族的影響頗深，對太魯閣族來說重要的祖靈信仰與基督教結合，出現一個新的祭典——感恩祭。

創造族群認同的新慶典——感恩祭

2004年，太魯閣族耆老田信德、許通益、吳金成、高順益、黃長興及金清山等人一致認為Mgay Bari感恩祭應該要成為太魯閣族的祭典。此後，太魯閣族各鄉開始在8月舉辦感恩祭。到底什麼是感恩祭呢？Mgay Bari：意思即感謝神Utux賜豐富的東西。族人指出感恩祭祭儀的意義是：「指對祖靈賜予農作物豐收而感恩之意。藉由祖先傳統的宗教信仰及神靈的賜福與保佑，並祈求明年神靈給我們更多的獵物及農作物的豐收。教導我們要常存敬畏的心遵循祖先遺留的Gaya（規範），要遵循太魯閣族文化的各種祭儀飲食文化禮俗及做人做事的生活倫理。」

2010年，感恩祭也被認定為太魯閣族的國定假日，成為全族共同的節日。然而也有部分族人對於感恩祭的意涵有不同的看法，因為在他們的記憶裡是沒有這個祭典。雖然如此，祭典儀式本來就有助於促進族人的認同感及凝聚力，目前太魯閣族人共同舉辦「Mgay Bari（感恩祭）」已經成為國定假日，無形中會讓這個節日可以傳承生根，凝聚族群的認同。

太魯閣族協商制訂放假日的過程

太魯閣族早年遷徙到花蓮縣，被日本人強制管制，原有泛靈信仰的播種祭、收穫祭、獵首祭等傳統祭典保留不易，造成祭儀斷層與流失。這次要選擇一個太魯閣族的節日，編輯部採訪太魯閣族的族群委員吳香蘭（Hisa Sakay）女士，了解他們是如何協商全族認同



2011年於花蓮縣萬榮鄉舉行的太魯閣族感恩祭。
（圖片提供：廖修筠）

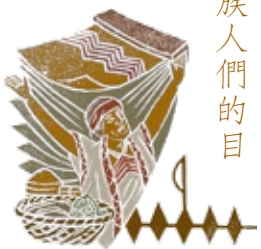
的放假日。

太魯閣族歷經了好幾次的會議，最後一次由吳委員主持，聚集所有鄉鎮的耆老及地方人士，選定10月15日為感恩祭。感恩祭是慶祝族人的豐收，也就是感謝祖先與上帝給族人那麼快樂的日子。太魯閣族一些地方的收穫節在8月，主要是配合族人打獵的日期。但是7-8月打獵收穫的時候是在夏天，獵物容易腐化發臭，所以改為10月15號的用意是配合狩獵，10月一直到隔年3月的這段時間肉製品比較容易保存。

在討論初期，曾有族人提議以太魯閣族正名的日期為歲時祭儀放假日，但由於人數不多，最後決定還是感恩祭。Mgay Bari之意就是收穫感恩在一起，感恩「祖靈與上帝」是族人們的目標。過去的太魯閣族並不會在10月15日過節，都是哪個村要舉行感恩祭，其他村就配合；時間不定，通常是在7-8月或10月。有時候聯合一起辦，有時各別的鄉又自行辦理，時間由各鄉決定。在2011年10月15日首次舉辦太魯閣族感恩祭的時候，並未出現族人抱怨無法請假回來參加的情形；不過吳委員表示，若族人遇到無法請假的問題，他們都會予以協助，前往進行政策宣導及說明。



在討論初期，曾有族人提議以太魯閣族正名的日期為歲時祭儀放假日，但由於人數不多，最後決定還是感恩祭。Magay Bari之意就是收穫感恩在一起，感恩「祖靈與上帝」是族人們的目標。選定10月15日的用意是配合狩獵，這段時間肉製品比較容易保存。



認識太魯閣族

太魯閣族，主要分布在花蓮縣的秀林鄉與萬榮鄉，以及原鄉的南投縣仁愛鄉。總人口數為27,788人，住在都市的太魯閣族有5,936人（行政院原住民族委員會2012年2月統計資料）。講太魯閣語，自稱為Truku，遷移的居住地區，叫「太魯閣地區」，為現今太魯閣國家公園的範圍。

太魯閣族是父系社會，在日常生活中是男獵女織的分工生活模式。部落是由成員共同推舉聰明正直的人為頭目，沒有任何酬勞，但部落人家舉行慶典時都會受邀參加。男子才有財產繼承權，長男及次男娶妻分戶時可分到1-2塊或以上的田地，由幼子來負責照顧父母的生活，故娶妻不分戶，剩餘家產是屬於幼子所有。

太魯閣族恪守祖先的遺訓——Gaya，每一個家或部落成員，都必須嚴格遵守，這種力量是一種道德上規訓，如不可口出穢言、要參與部落活動等等。如果不遵守就會觸犯禁忌、受到祖先的懲罰，違反Gaya，必須殺豬來解除。

太魯閣族的感恩祭活動

太魯閣族的感恩祭活動有很多，各族派一個代表來，除了舞蹈之外，還有抓雞、抓豬、射箭等比賽。周邊有編織、藤編等原住民族的產品販賣，文創商品不少。其實整個原住民族的活動幾乎在現場，從這個地方演出歷史故事，包括怎樣去祭祀這些祖靈、如何編織生活用品。

最後，吳香蘭委員覺得政府增設原住民族的節日很有意義，因為現在的下一代幾乎是被同化，很多傳統文化都不認識了。原住民族歲時祭儀放假日具有傳承的功能，透過節日的制訂，讓原住民族找回過去的文化。除此之外，原民會也有相關經費讓鄉公所可以補助節日活動，把錢花在刀口上，有助於文化保存與推廣的實際執行。◆

太魯閣感恩祭
傳統技藝競賽活動

花蓮縣萬榮鄉100年
建鄉紀念活動

新闢/地點
10/15
萬榮新社舊預定地

上午 08:30-12:00	下午 13:30-16:00
<ul style="list-style-type: none"> ◆ 傳統祭儀行車典禮 ◆ 太魯閣族歌舞 ◆ 社區原住民技藝競賽表演 ◆ 射擊表演 ◆ 太魯閣傳統木屐舞 ◆ 勇士陣內比賽 ◆ 原住民傳統射擊表演 ◆ 原住民拔河表演 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 射箭製作比賽 ◆ 射擊能力競賽 ◆ 傳統射擊表演 ◆ 藤編技藝競賽 ◆ 大壩賽 ◆ 藤編賽

主辦單位：花蓮縣政府、花蓮縣政府原住民族委員會、花蓮縣萬榮鄉公所、花蓮縣萬榮鄉農會、花蓮縣萬榮鄉民代表會、花蓮縣萬榮鄉耆老會、花蓮縣萬榮鄉婦女會、花蓮縣萬榮鄉青年會、花蓮縣萬榮鄉體育會、花蓮縣萬榮鄉農會、花蓮縣萬榮鄉民代表會、花蓮縣萬榮鄉耆老會、花蓮縣萬榮鄉婦女會、花蓮縣萬榮鄉青年會、花蓮縣萬榮鄉體育會

